St. Patrick's Catholic Church

6160 Cartwright Avenue North Hollywood, CA 91606

PASTOR: FR. NICOLÁS SÁNCHEZ

ASSOCIATE: FR. KURIAKOSE MAMBRAKATT

Business Manager: Armando Huerta

September 18, 2016
Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time

18 de Septiembre del 2016
Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

Entretenimiento en Vivo los 3 Dias!

Los invitamos a venir y disfrutar de música en vivo.

Artistas invitados son:
Los internacionales Pasteles Verdes

Alex Anzures

La Migra

Luciana y su tormenta tropical

Los Cadetes de Linares

La Sonora Dinamita

Música de DJ

y varios invitados mas

Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time
September 18, 2016
God . . . wills everyone to be saved
and to come to knowledge of the truth.
— 1 Timothy 2:4

TODAY'S READINGS

First Reading — The Lord never forgets the sins of those who take advantage of the poor (Amos 8:4-7).
Psalm — Praise the Lord who lifts up the poor (Psalm 113).
Second Reading —Pray to the Lord, who wants everyone to be saved (1 Timothy 2:1-8).
Gospel — Be trustworthy in all things. Serve God, the only master, not mammon (Luke 16:1-13 [10-

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Prv 3:27-34; Ps 15:2-5; Lk 8:16-18
Tuesday:	Prv 21:1-6, 10-13; Ps 119:1, 27, 30, 34, 35, 44; Lk 8:19-21
Wednesday:	Eph 4:1-7, 11-13; Ps 19:2-5; Mt 9:9-13
Thursday:	Eccl 1:2-11; Ps 90:3-6, 12-14, 17bc; Lk 9:7-9
Friday:	Eccl 3:1-11; Ps 144:1b, 2abc, 3-4; Lk 9:18-22
Saturday:	Eccl 11:9- 12:8;Ps 90:3-6, 12-14,17;Lk 9:43b-45
Sunday:	Am 6:1a, 4-7; Ps 146:7-10; 1 Tm 6:11-16;

"Message from our Pastor"

What does the Word Say?

Amos claims justice by denouncing the exploitation of the poor, the corruption and the deceit of the powerful (first reading); but God that is above all and in the heights of heaven lowers himself to uplift the poor (Psalm112); but it does not need to raise a revolution or a war, but pray for the corrupt so that they can also reach salvation and "the knowledge of truth" (second reading); and that is for God, Jesus tells us, money is an enemy that corrupts and divides human beings (Gospel).

A possible actualization of the Word

The first reading can make us thing in the economic system of today. Marketing is the name that it is given. Banks, large businesses and cyberspace are visible images of it, but those that have the least continue being the victims being devoured by them, and this is not only on the individual level, it is also of large collectives on an international level. There are many that "squander their assets" while others barely make ends meet for towards the end of the month, and not to speak of the drama of hunger, war, Mafioso corruption and violence, the exploitation and deterioration of our world, there are many administrators that "squander their assets" The squandered assets are the "unrighteous money" with which you must win over friends. It is to say, the banking fees charged to the poor, the homes stripped from the hard workers, the maintenance fees charged to those who can barely pay their monthly bills, the unjust wages to those that work from sun up to sun down; in contrast with the royalties, benefits, advantages, bonuses, free trips, etc. given to those that are not lacking and squander their assets on luxury. That is the unrighteous money with which you must win friends to receive you into their everlasting dwellings. In other words, these are the assets that we need to distribute among all human beings to create a more human and just world. And this not about giving charity, but dignity and justice through the administration of the assets that God entrusts in us for the well-being of all.

What does the Word tell me?

I do not think that, between us, parishioners of St. Patrick, we have many of those who squander their assets in injustice and deceit ; rather we have been deceived by those who have the " unjust money " on more than one occasion ... and there are no shortage of stories in our community. But we always have the risk of having money in our pockets and squandering it, for all the times we could not do it. Since ours moves in the "small" that " God raises from the dust and lifts from the garbage, to sit with princes " (Psalm 112), let us take care, in our community, to administer the goods that God gives us, especially helping each other.

In our parish, the ministry of St. Vincent de Paul, can help us a lot in this task, is we all support it.

We await you on Sunday to learn together to serve God and not money.

Fr. Nicolás Sánchez Toledano

Good News from St. Patrick School

Thanks to generous support from the Specialty Family Foundation and The Association of Catholic Student Councils, the following St. Patrick students attended a **one-week Leadership Camp at a local university campus this summer**:

- 8th Graders: Jocelyn Aguilar, Yasli Portillo, Alex Sanchez
- 7th Graders: Raphael Castillo, Jaime Toscano
- 6th Grader: Chelsea Alvarado

These students learned leadership skills to share with their peers at St. Patrick School.

Buenas Noticias de la Escuela San Patricio

Gracias al generoso apoyo de la Fundación de Specialty Family y La Asociación de Concilios de Estudiantes Católicos, los siguientes estudiantes de San Patricio asistieron a **Un campamento de Liderazgo en un campus de universidad local este verano:**

- 8vo Grado: Jocelyn Aguilar, Yasli Portillo, Alex Sánchez
- 7mo Grado: Raphael Castillo, Jaime Toscano
- 6to Grado: Chelsea Alvarado

Estos estudiantes aprendieron habilidades de liderazgo para compartir con sus compañeros en la Escuela San Patricio.

Obtengan la **ventaja de escuela Católica** para su hijo o hija.

Thinking of enrolling your child for Religious education? Why not go all the way!

Thank you for seeking religious education and sacramental preparation for your child. But why not take the plunge and achieve a Catholic education, with a college-preparatory focus, for your son or daughter? St. Patrick School has room in most grades, and we will try to accommodate your family. Call the school office for more information. .

Pensando en matricular a su hijo/a para Educación Religiosa? Porque no ir todo el camino?

Gracias por buscar educación religiosa y preparación sacramental para su hijo/a. Pero porque no toman el próximo paso y lograr una educación Católica con un enfoque en preparación para la Universidad para su hijo/a? La Escuela de San Patricio tiene cupo en la mayoría de grados y trataremos de acomodar a su familia. Llame a la oficina de la escuela para mas infor-

St. Patrick's Carnival 2016!

This year we sent two sweepstakes books so that, with your help, we can get to cover the $60,000 needed for the renovation of the bathrooms, addition of the science lab and remodel of the computer lab for our school.

We are grateful to all the parishioners that have already returned their sold ticket stubs.

Blessings and let us continue to walk

SWEEPSTAKES PRIZES/ PREMIOS DE LA RIFA

1st Place/ 1er Lugar—$10.000.00
2nd Place/ 2do Lugar—$3.000.00
3rd Place/ 3er Lugar—$1,000.00
4th Place/ 4to Lugar—$1,000.00
Surprise Prize/ Premio Sorpresa— ???

Must be present at time of drawing for surprise prize.
Necesita estar presente en la rifa para el premio

Carnaval San Patricio 2016!

Este año les enviamos dos talonarios para que con su ayuda podamos llegar a cubrir los $60,000 por la renovación de los baños y la remodelación de los laboratorios de ciencia y computación de nuestra escuela.

Agradecemos a las personas que ya nos están enviando sus boletos vendidos.

DID YOU KNOW?

Back to school: it's important to meet school staff

As we go back to school, parents should take an active role in getting to know the instructors that will be caring for and teaching their kids. Take advantage of back-to-school night to meet teachers to learn about the school's policies and procedures. For more back-to-school safety tips and complete article from VIRTUS® email:jvienna@la-archdiocese.org or call 213

¿SABIA USTED?

Regreso a la escuela: conozca a los profesores

Los muchachos van de regreso a la escuela, y parte de cada lista de los padres de familia debe ser conocer a los profesores que estarán trabajando con sus hijos por el resto del año. Tome ventaja de "la noche de regreso a la escuela" para conocer a los profesores y aprender acerca de las políticas y procedimientos de la escuela. Para más información y una copia del artículo de VIRTUS® envíe un correo electrónico a bmelendez@la-

Taller de Parejas

Están invitados a participar en el taller de Parejas mensual dirigido por el Padre Nicolás y un equipo de parejas. Caminen como parejas en la palabra de Dios. Todos son bienvenidos.

Se ofrece cuidado de niños.

La próxima fecha es:
Septiembre 20, 2016

BINGO!

Every Tuesday at 7pm / Cada martes a las 7pm
$20,000.00 prize option on game 8 / Opción de ganar $20,000.00 en el 8º juego
All over the age of 18 are welcome! / Todos mayor de 18 años son bienvenidos!

Vigésimo Quinto Domingo
del Tiempo Ordinario
18 de septiembre de 2016
Dios él quiere que todos los hombres
se salven y todos lleguen al conocimiento
de la verdad.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — El Señor nunca se olvida del pecado de los que hacen trampa a los pobres y abusan de ellos (Amós 8:4-7).
Salmo — Que alaben al Señor todos sus siervos (Salmo 113 [112]).
Segunda lectura — Reza al Señor, que quiere que todos se salven (1 Timoteo 2:1-8).
Evangelio — Sé responsable en todo. No pueden ustedes servir a Dios y al dinero (Lucas 16:1-13).

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Prov 3:27-34; Sal 15 (16):2-5; Lc 8:16-18
Martes:	Prov 21:1-6, 10-13; Sal 119 (118):1, 27, 30, 34, 35, 44; Lc 8:19-21
Miércoles:	Ef 4:1-7, 11-13; Sal 19 (18):2-5; Mt 9:9-13
Jueves:	Ecl 1:2-11; Sal 90 (90):3-6, 12-14, 17bc; Lc 9:7-9
Viernes:	Ecl 3:1-11; Sal 144 (143):1b, 2abc, 3-4; Lc 9:18-22
Sábado:	Ecl 11:9 — 12:8; Sal 90 (89):3-6, 12-14, 17; Lc 9:43b-45
Domingo:	Am 6:1a, 4-7; Sal 146 (145):7-10; 1 Tim 6:11-16;

"Mensaje de nuestro Párroco"

¿Qué dice la Palabra?
Amós reivindica la justicia denunciando la explotación del pobre, la corrupción y el engaño de los poderosos (primera lectura); pero Dios que está por encima y en la cumbre de los cielos se abaja para levantar al pobre (salmo112); pero no por ello hay que alzarse en revolución y guerra, sino orar también por los corruptos para que lleguen a la salvación y "al conocimiento de la verdad" (segunda lectura); y es que para Dios, nos lo dice Jesús, el dinero es un enemigo que corrompe y divide al ser humano (Evangelio).

Una posible actualización de la Palabra
La primera lectura nos puede hacer pensar en el sistema económico de hoy. Mercado-tecnia es el nombre que se le da. Los bancos, grandes comercios y espacios cibernéticos son las imágenes visibles del mismo, pero los que menos tienen siguen siendo también las víctimas devoradas por ellos, y ello no sólo a nivel individual sino también de grandes colectividades, a nivel internacional. Hay muchos que "derrochan sus bienes" mientras muchos más apenas llegan a pasar el final del mes, por no hablar del drama del hambre, la guerra, la corrupción mafiosa y violenta, la expoliación y deterioro de nuestro mundo. Hay muchos administradores que "derrochan sus bienes".
Los bienes derrochados son "el dinero injusto" con el que hay que ganarse los amigos. Es decir, los intereses bancarios cargados a los más pobres, las casas quitadas a trabajadores honrados, las comisiones de mantenimiento cargadas a los que apenas tienen para pagar sus facturas mensuales, los salarios injustos a los que trabajan de sol a sol; en contraste a las regalías, beneficios, ventajas, bonos de compensación, viajes gratuitos etc., dados a los que les sobra y derrochan sus bienes en lujos. Ese es el dinero injusto con el que hay que ganarse los amigos para que nos reciban en las moradas eternas. En otras palabras, esos son los bienes que hay que repartir entre los seres humanos para crear un mundo más humano y justo. Y no se trata de dar limosna, sino dignidad y justicia por medio de la administración de los bienes que, Dios nos confía, para el bien de todos.

¿Qué me dice la Palabra?
No creo que, entre nosotros, feligreses de San Patricio, haya muchos de los que derrochan sus bienes en la injusticia y el engaño; más bien hemos sido engañados por aquellos que poseen el "dinero injusto" en más de una ocasión… y, no faltan historias en nuestra comunidad. Pero siempre tenemos el riesgo de vernos con el dinero en el bolsillo y derrocharlo por las veces que no hemos podido hacerlo. Ya que lo nuestro se mueve en lo "pequeño" que "Dios levanta del polvo y alza de la basura, para sentarlo con los príncipes" (salmo 112), cuidémonos bien en nuestra comunidad administrando los bienes que Dios nos da, y sobre todo ayudándonos unos a otros.
EN nuestra parroquia, el ministerio de San Vicente de Paul, puede ayudarnos mucho en esta tarea si lo apoyamos todos.
Te esperamos en domingo para aprender juntos a servir a Dios y no al dinero.

P. Nicolás Sánchez Toledano

First Collection/Primera Colecta
$8,159.94

Second Collection /Segunda Colecta
$1,544.76

Altar Society/ Sociedad del Altar
$9.00

School Envelopes/ Sobres de Escuela
$11.00

San Vicente de Paul
$1.061.50

Building & Maintenance/ Mantenimiento y Reparaciones
$291.00

Assumption/Asunción
$17.00

Clarification/ Clarificación
Religious Education Hospitality
$799.30 Income/Ingreso
$0.00 advanced/avanzado
$799.30 profit/ganancia

Hospitality
Señor de Esquipulas
$676.50 (income/ingreso)
$0.00 (advanced/avanzado)
$676.50 profit/ ganancia

Grupo de Oración
$198.79

Bingo
Proceeds go directly to school/ Ingresos van directo a la escuela
$ 142.97 (9/13/16)
1 winners / 1 ganadores – $250.00 each / cada prize premio

Hospitality
SATURDAY, SEPTEMBER 23 AND SUNDAY, SEPTEMBER 24
SABADO 23 DE SEPTIEMBRE Y DOMINGO 24 DE SEPTIEMBRE

ST. PATRICK'S CARNIVAL

September/ Septiembre

20– 7pm– Taller de Parejas - Iglesia
27-11am– Mass of the sick & elderly/Misa de ancianos y enfermos-Church/Iglesia

October/ Octubre

3-No hay misa—Junta de Sacerdotes Arquidiocesano
4-7pm-Blessing of the animals/Bendición de animales-church parking lot/estacionamiento de la Iglesia
7- 6:30pm– Misa de Primer Viernes con Adoración al Santisimo las 9pm.
12-14- 7pm– Rosario del Sr. De los Milagros– Capilla
15– 3:00pm—Living Rosary/ Rosario Viviente—Playground / Patio de la escuela
16– 12pm—Misa del Sr. De los Milagros—iglesia
16– 1:45pm– School Mass/ Misa de la Escuela– Church/ Iglesia
18– 7pm– Taller de Parejas– Iglesia
25– 11am– Mass of the sick & Elderly/ Misa de los ancianos y enfermos– Church/Iglesia
28-30– Altar Society Rummage Sale/ Venta de artículos usados—Auditorium

November/Noviembre

1- 8am– All Saints Day Mass with school students– church
4– 6:30pm– Misa de Primer Viernes con Adoracion hasta

The Community of the Risen Lord together with St. Patrick's Catholic Church invites everyone to come as you are and participate in a Charismatic prayer meeting. The prayer meeting will be held on Saturday September 17 & 24 after the 5:30pm English mass in the parish center Chapel.

Aseguranza Medica para nuestra Comunidad

El ministerio de Salud de San Patricio en colaboración con Providence Health & Services y Valley Care Consortium los invita cada Segundo Domingo del mes para informarse e inscribirse en algún tipo de aseguranza medica como Covered California, Medi-Cal para niño y adulto o para hacer cambios del Medi-Cal y MY Health LA para toda persona sin importar su estatus migratorio. Si tiene otras preguntas también pueden pasar a nuestra mesa de información y platicar con nuestro equipo. Si no tiene tiempo en domingo le pueden hacer cita para otro día. Pase y entérese de que opciones hay disponibles ara usted.

~~~~~~

Medical Insurance for our Community

St. Patrick's Ministry of Health in collaboration with Valley care Consortium and Providence Health & Services invites you to stop by on the Second Sunday of the month for information and subscription into some type of medical insurance like Covered California and My Health LA for everyone. If you have other questions, you can stop by our information table and speak to a team member. If you do not have time on Sunday, you can make an appt. For another day. Stop by and see what options are available to you.

For an appointment you can call/ Para una cita puede llamar a:
Ms. Griselda Galiciano (818) 847-3908

REGISTRATION FOR CONFIRMATION

Registration and Orientation will be held Sunday, **September 18, 2016** at 6:00pm in the school auditorium. Required documents: Copy of Baptismal and First Communion certificates. Applications will be distributed that day. Classes will begin for first year begin Sunday October 9, 2016 starting with the Life Teen Mass at 4:15pm.

SECOND YEAR CONFIRMATION

Classes for second year will begin Monday October 10, 2016 in the school auditorium from 7:00pm to 8:30pm. The 4:15 Life Teen mass is part of the program and all teens are required to attend this mass.

~~~~~~

REGISTRACIONES PARA EL PROGRAMA DE LA CONFIRMACION

Las registraciones y orientación para primer año de confirmación se llevarán a cabo el domingo **18 de Septiembre** a las 6:00pm en el audiotorio de la escuela. Los documentos requeridos serán una copia del certificado de bautismo y de primera comunión, la aplicación se distribuirá ese día. Las clases comenzarán el domingo 9 de Octubre del 2016, comenzando con la misa juvenile a las 4:15pm.

SEGUNDO AÑO DE CONFIRMACION

Clases para Segundo año de confirmación comenzarán el lunes 10 de Octubre del 2016 en el auditorio de la escuela de 7:00pm a 8:30pm. La misa juvenile forma parte del programa y los jovenes deberán asistir a esta misa.

Administrative Offices
6153 Cahuenga Blvd.
North Hollywood, CA 91606
(818) 752-3240
Fax (818) 769-6174
Parish Center hours:
Mon-Fri/ Lun– Vie: 8:30am-8pm
Sat. & Sun. 9am —2:30pm
Religious Education
Mon– Fri/ Lun-Vie: 4:30pm-8pm

St. Patrick's Catholic School
10626 Erwin St.
North Hollywood, CA 91606
(818) 761-7363
Pre-School (818) 763-6473
Fax (818) 761-6349
M-Th 8:00am –2:30pm/
Fri. 8:00am-1:00pm
Mrs. Raquel Shin, Principal

SCHEDULE OF MASSES
Saturday: 5:30pm
Sunday: 7:30am, 10:30am & 4:15pm
Monday—Friday: 8:00am
First Friday: 8:00am (no adoration)
Mass of Elderly & Sick (Bilingual): 11:00am
(Every last Tuesday of the month)

Syro– Malankara Mass

HORARIO DE MISAS
Sábado: 7:00pm
Domingo: 6:15am, 8:45am, 12:00pm, 1:45pm, 6:00pm & 7:30pm
Lunes y Jueves: 6:30pm
Primer Viernes: 6:30pm
(con Adoración al Santísimo hasta las 8:00pm)
Misa de Anciano y Enfermos (Bilingüe): 11:00am

Confessions/Confesiones
Tuesdays/Martes: 6:00pm
Saturdays/Sábados 4:00pm– 5:15pm

Visit us at: / Visitenos en:
www.stpatrickcatholicchurch.net
Facebook:
SaintpatrickNorthhollywoodSanpatricio

ST.PATRICK'S CATHOLIC BOOKSTORE AND GIFT SHOP
NEXT TO THE CHAPEL
E-MAIL: stpatrickbookstore@gmail.com
TELEPHONE/TELEFONO 818-752-3240 EXT 1011

MONDAY, TUESDAY & THURSDAY 1 PM TO 9 PM
FRIDAY 1PM TO 6:30 PM
SATURDAY 10 AM TO 6 PM
SUNDAY 9:30 AM TO 5 PM
WEDNESDAY CLOSED

Sets for baptisms, first communions, confirmations, weddings. Order your souvenir.
Bibles, inspirational books, religious gifts, jewelry, candles,cards, pictures and more……

LUNES, MARTES & JUEVES 1PM A 9 PM
VIERNES 1 PM A 6:30 PM
SABADO 10 AM A 6 PM
DOMINGO 9:30 AM A 5 PM
MIERCOLES CERRADO

Bautismo, Primera comunión, Confirmación, matrimonio: orden su recuerdo.
Biblias, libros inspiracionales, regalos religiosos, joyería, velas, estampas religiosas, y mucho más……..

ST. PATRICK'S PARISH REGISTRATION

Welcome to St. Patrick's Church! If you're interested in becoming a new parishioner please fill out this form return it to the Parish Office or drop it in the Sunday collection basket.

If you are a registered parishioner and would like to make some changes please contact the parish office at (818) 752-3240.

___ I am a new to this parish ____ I need envelopes

NAME: _____
ADDRESS:_____
CITY: _____ ZIP:_____
TELEPHONE #: ( ) _____

REGISTRO PARROQUIAL

Bienvenidos a la Iglesia San Patricio. Si usted está interesado en registrarse favor de llenar ésta hoja y regresarla a la oficina parroquial o ponerla en la canasta de la colecta.

Si usted es un feligrés registrado y quisiera hacer algunos cambios, por favor póngase en contacto con la oficina parroquial al (818) 752 - 3240.

___ Soy nuevo en la parroquia ____ Necesito sobres

NOMBRE: _____
DIRECCION: _____
CIUDAD: _____COD. POSTAL: _____
TELÉFONO:( )_____